

# QUADERNO N. 1429

Anno: 1398

Autore: cameraro Jacuzzo Muntisani

## Nota paleografica

Il quaderno, cartaceo, misura mm. 165 x 235 e si compone di 26 carte. Il registro è stato oggetto di restauro: la coperta è originale con piatti in cartone rivestiti di cuoio scuro con risvolto e lacci per la chiusura del registro.

Le carte si presentano in buono stato di conservazione. La numerazione delle stesse è moderna, posta a matita sul *recto* di ciascuna carta. Le cc. 11v, 2v-3, 4v, 12v-13, 16v-21, 24-26 sono bianche. Nel registro vengono annotate le spese (cc. 5-12r) e le entrate, suddivise per quartieri (cc. 14-22) della confraternita dell'ospedale di san Michele di Gemona sotto la cameraria di *Iacucius Muntisan* ‘Jacuzzo Muntisani’ per l’anno 1398. A c. 2r compare l’annotazione, di mano coeva, che indica che il quaderno fu nelle mani di Pietro Gallino, come gli altri della serie.

La numerazione adoperata dal cameraro è quella romana; in apice compaiono di frequente una o due lettere. La quantità di mezzo è indicata dal segno ‘½’. La somma totale delle spese e delle entrate è riportata di solito all’ultima riga delle carte, di norma in latino. Nelle carte si incontrano le seguenti abbreviazioni: *dnr.* per ‘denari’, *ss.* per ‘soldi’, *lb.* per ‘libbre’, *m.* per *marchis* ‘marche’, *r.* per *reçevey* ‘ricevetti’, *s.* per *summa* ‘somma’. Sono presenti, inoltre, i segni abbreviativi più comuni: la lineetta soprascritta per la nasale e per indicare contrazione o troncamento, la lineetta ondulata per la vibrante, il segno tironiano *con*, le *notae iuris* con la *p*.

Il cameraro alterna l’uso della *ç* e della *z*. Nell’edizione le abbreviazioni per le indicazioni monetarie si conservano senza interventi di regolarizzazione, così come è mantenuta l’abbreviazione *r.* per *receivey*, *s.* per *summa*. La *u* e la *v*, rappresentate da un unico grafema con due allografi, sono distinte secondo l’uso moderno.

- c. 1v bianca
- c. 2r Quaderno di Iachuzy Muntisan
- cc. 2v-3 bianche
- c. 4r<sup>i</sup> 1398  
Iacucij Muttisiani<sup>ii</sup> camerarij Sancti Michaelis | Visto per me Pietro Gallino  
n. 2  
Spesa per conzar lo tetto di solarut per anniversario de monigo Zuan di<sup>iii</sup> Focazza  
Non si trova salario di cappellano
- <sup>i</sup> tutta la carta di mano posteriore  
<sup>ii</sup> sic  
<sup>iii</sup> *Zuan di* vergato nell'interlineo superiore
- c. 4v bianca
- c. 5r In primis spendey per vj cari di pieri chi | menà Artich di Arovaret per chischidun  
car | dnr. iiij<sup>or</sup> s. dnr. xxij<sup>i</sup>  
Item spendey per ij cari di savolon chi menà | lu det Artich di Veglo dnr. x  
Item spendey per ij centenars di modons | chi Zuanìs aveva tolet ad inprest ss.  
xxxvj  
Item spendey chi io dey al Clifulin per ij cari [di] | savolon fo in velc<sup>ii</sup> ss. viij<sup>or</sup>  
Item spendey per viij boçi di teran | chi io reçevey lu avocat | chi intermenava  
Çorc dnr. viij  
Item spendey per far remondà | li chamini dnr. v  
Item spendey per un copo di fer dnr. vij  
Item spendey in dos horis per dar li | poveri in Sant Michel ss. x  
S. dnr. centum et v
- <sup>i</sup> sic, la somma è sbagliata  
<sup>ii</sup> lettura incerta
- c. 5v Item spendey per j ÷ lb. di [...] in dos | oris [dnr.] vj

Item spendey per j povera chi murì | per far sonar lis<sup>i</sup> campanis e per | far far la sepultura e per viliis | e per l-asechul dnr. xx

Item spendey per j caruc di st[r]am dnr. x

Item spendey io Iachuc per lu salari sot Zuanìs | chi el gli arestava a dar ad Aprili dnr. cxxiiij

Item spendey chi io dey al det April<sup>ii</sup> sora | lu so salari sot di me Iachuc lb. x di dnr.

Item spendey chi io dey a priul di Sant | Michel chi vardi lo spedal per lu so | salari sot di me Iachuc lb. xvij di dnr.

Item spendey al det pr[i]ul per j vistit lb. iiij<sup>or</sup> di dnr.

S. lb. dnr. xl

<sup>i</sup> vergato *las*

<sup>ii</sup> sic

c. 6r

[n] Item spendey per xvij cari di piero chi | menà Pilirin Sut di Arovoret dnr. lxvij

Item spendey chi io dey a Denel di Sant | Tomat per x cari di piero ss. xxx

Item spendey chi io fes fà lu us | del aromitori<sup>i</sup> et da mur lu al[...] | us del det aromitori dnr. xxx

Item spendey [per] ij selis gnovis per far lis | legalis<sup>ii</sup> di fer a Martin far[i] ss. xxxij

Item spendey per iiij<sup>or</sup> gangirs di fer chi fes | Martin fari chi pesarin lb. viij s. ss. xxiiij

< Item spendey per j par di selis >

Item spendey per j car di legnis dnr. x

Item spendey per j lb. di olio in Sant | Michel ali poveri dnr. iiij<sup>or</sup>

Item spendey chi io fes dispedar la | vigna per < s > pertiis e per venchi | e per dut chi bisegnava dnr. viij

S. march. dnr. j et dnr. xxxviiij

<sup>i</sup> vergato *arimotori*

<sup>ii</sup> sic

c. 6v

Item spendey per far lavar li drapi dnr. iiij<sup>or</sup>

Item dey per l-amor di Dio ad una | latevana dnr. v

Item spendey chi io dey per j lb. di olio dnr. <sup>or</sup>iiij  
Item spendey per j car di legnis dnr. xj  
Item spendey in sabida di batin chi | io dey ali poveri per j agnel e per | ovi dnr.  
<sup>or</sup>xiiij  
Item spendey ad un carador chi menà | j car di legnis dnr. <sup>or</sup>iiij  
Item spendey per j lb. di olio dnr. <sup>or</sup>iiij  
Item spendey chi io fes lavar li drapi | in dos horis dnr. viij  
Item spendey per ij cari di legnis in dos oris ss. xl  
Item spendey chi io dey ali poveri in dos | oris in pan ed in car ss. xij  
S. dnr. lxxxxvij

c. 7r Item spendey per j lb. di olio dnr. <sup>or</sup>iiij  
Item spendey chi io comperà vij lb. | di car per ss. vij ss. vij  
Item spendey chi io dey la bona- | man ali poveri di Sant Michel ss. xij  
Item spendey per ij lastris a Durlig | Coderòs<sup>i</sup> di Buya chi Zuanìs | aresta a dar ss.  
lxxxvj  
Item spendey chi io dey a Pinta ij fiti | pasati per lu legat di Lenardina dnr. xlviij  
Item spendey chi io dey a Nicolau Pupìs | per lis mesis chi el voleva sot Zuanìs | in  
lu dì di Sant Indrea dnr. xxiiij  
Item spendey per j car di legnis dnr. <sup>or</sup>xiiij  
Item spendey chi io dey ali pre[vi]di | chi disin per j an in Sant Michel mar. j di ss.  
S. m. dnr. j dnr. c et lvij

<sup>i</sup> vergato *Coredos*

c. 7v Item spendey chi io dispegnay j | mantel et j vistit chi el gera | in pegno ali zudey  
dnr. lv  
Item spendey per vij lb. di car ss. vij  
Item spendey chi io dey a Zuan di Mata- | jura che el concà lu tet del solarut | di  
Sant Michel agì chi si dis la mesa dnr. xl  
Item per lu licof ss. iij ss. iij  
Item per clodi ss. vij ss. vij  
Item per latis dnr. v dnr. v  
Item per j ÷ centenar di copi ss. liiij<sup>or</sup>  
Item spendey per un car di legnis dnr. xij

Item spendey in dos oris per xij lb. | di car ss. xij

Item spendey per j lb. di olio dnr. iiij<sup>or</sup>

S. m. dnr. j dnr. xxvj

c. 8r

Item spendey per j pesonal di sal ali poveri dnr. iiij

Item spendey chi io dey a Duriut chi | fes la schala e li balchoni dela | chusina dnr. xxiiij

Item spendey per j breya di noyar | chi io poney al seglar dnr. x

Item spendey per j centenar di clodi dnr. viij

Item spendey per xxvijj clodi per cischedun | picul iiij l-un dnr. viij

Item spendey per xij bocis di vin chi | io dey al det Duriut dnr. viij

Item spendey per ÷ lb. di olio dnr. ij

Item spendey per iiij spangis di fer | chi pesarin lb. iiij<sup>or</sup> per ss. iij la lb. s. ss. xij

Item spendey per altris quatri spangis | chi pesarin lb. viij<sup>or</sup> et s. ss. xxvij

S. dnr. lxxxxv

c. 8v

Item spendey per la sepu[l]tura di Marsa<sup>i</sup> | per far sonar lis campanis e per la fosa | e per viliis e per dut dnr. xx

Item spendey per stram quant eli si iudarin | di sora frx. xxvj

Item spendey per xx ceris di calcina mar. j<sup>a</sup> di dnr.

Item spendey per far menà la deta | calcina dnr. xxiiij<sup>or</sup>

Item spendey chi io fes portà la deta | calcina e lu savolon fur del ort | di April dnr. xvj

Item spendey chi io dey a Zuan di Mata- | jura chi lavorà dis v per cischedun | dì dnr. xij chi el concà la campana | e mudà lis literis e concà lu pugul | del necesari s. dnr. lx

Item spendey per ij<sup>c</sup> di [c]lodi dnr. xiiij<sup>or</sup>

S. m. de dnr. ij

<sup>i</sup> sic

c. 9r

Item spendey per<sup>i</sup> ij daurenti ss. viij

Item spendey per ij quadreli a far j<sup>a</sup> | litera dnr. viij

Item spendey chi io dey a Pilirin Suf | ed a Zuan di Matajura chi menà | xvij cari di piera in bevi chi eli | av[i]rin bocis di vin liij in v dis s. dnr. xxvj ÷

Item spendey per viij fas di stram ss. xvj  
Item spendey per iiij<sup>or</sup> lb. di car di castron dnr. v  
Item spendey per j lb. di olio dnr. iiij<sup>or</sup>  
Item spendey per confet ad un amalat dnr. ij  
Item spendey per lu inaversari di | Zuanut fil Adurlig Fuyaca lb. iiij<sup>or</sup> di dnr.  
Item spendey per fà concà j siridura dnr. iij  
S. dnr. c et xlvj

<sup>i</sup> per vergato nell'interlineo superiore

c. 9v Item spendey per confet ala maseriuta dnr. ij  
Item spendey per ÷ lb. di olio dnr. ij  
Item spendey chi io dey Candit Colet | per lu termin di dona Katarina | chi el alà  
ad Udin dnr. x  
Item spendey per iiij<sup>or</sup> lb. di car di castron dnr. iiij<sup>or</sup> e ss. j  
Item spendey chi io fes fà la mesa di<sup>i</sup> | mestri Matiùs fari dnr. xij  
Item spendey per j lb.<sup>ii</sup> di olio dnr. iiij<sup>or</sup>  
Item spendey ad un amalat per confet dnr. ij  
Item spendey chi io dey a Tomat | chi adunà la piera de via ed a- | dùs la in Sant  
Michel dnr. iiij<sup>or</sup>  
Item spendey per la sepu[l]tura di maseriuta ss. xxxv  
< Item spendey chi io dey a Pinta per ij fity | pasati per sora la [br]aida chi fo de |  
Lenardina dnr. xlviij dnr. lx >  
S. dnr. lxxj

<sup>i</sup> segue *di* nella riga successiva ripetuto

<sup>ii</sup> segue *lb.* ripetuto

c. 10r Item spendey per viij pas di mur e terc<sup>i</sup> | per cischedun pas dnr. xl s. lb. xiiij<sup>or</sup> di  
dnr. e dnr. xij  
Item spendey per ij usi chi arumpirin | glu fil Boyant e per far dos schalutis | di  
pier[a] e per far li deti doy usi dnr. c  
Item spendey per far usi trey e per | arompi glu del mur e per | amurà l-us de  
chusina di sot dnr. cxvij

Item spendey chi io dey a mestri Zuan | siridurar per spangis e per gangers | e  
pesarin lb. lxijj s. marcha j di ss. e ss. xx

Item spendey al det mestri Zuan | per iiij<sup>or</sup> siriduris cun lis arinchis dnr. lvj

Item spendey chi io dey a mestri Zuan | di Matajura chi el fes usi v ed una | litera a  
lis channivis dnr. c

Item spendey per v ÷ centenar di clodi ss. xljj<sup>or</sup>

Item spendey per v breys per la deta | litera dnr. xxj

Item per ij quadregli dnr. viij

S. march. dnr. quinque et dnr. lxxxvij

i sic

c. 10v

Item spendey per ij breys di poul | per li deti usi sora scriti dnr. xijj

Item spendey per ij centenars di modon chi | Zuanìs aveva toleti di Naytilg<sup>i</sup> | ad  
inprest ss. xxxij

Item spendey chi io fes aremondar | fur la rudina e deriva di Pauli | Olg e di Tomat  
Mus e-l terac dnr. vij

Item spendey per lu inaversari di Zuan | fil Adurlig Fuyaca lb. iiij<sup>or</sup> di dnr.

Item spendey per xij lb. di cera gnova | chi io fes<sup>ii</sup> glu ciriuc per cischeduna | lb.  
dnr. xvj s. lb. viij di dnr. e dnr. xij

Item dispendey per lis faturis dnr. xxijj | e furin lb. di nostra cera xxijj

Item spendey in la vilia di Sant Endrat | ed in lu dì per glu innevalg<sup>iii</sup> deli morti | in  
viliis ed in mesis ed in pan e per far | lezi lu arodul deli morti marcha j di ss. | e ss.  
xl

S. m. dnr. tres dnr. xljj<sup>or</sup>

i sic, chiaro

ii fes vergato nell'interlineo superiore

iii sic, vergato in nevalg

c. 11r

Item spendey chi io dey ad Arigo per vin | chi io comanday chi Nicolau Pupìs | gli  
dè per dnr. xv dnr. xv

Item spendey chi io dey a Donat brich | chi io lu [...] in chi el impegnava dnr. xvijj

Item spendey chi fes fà l-us del aremitori | a Zan di Susa[n]s ss. xx

Item spendey in dos horis per ij lb. | di olio dnr. viij

Item spendey per x lb. di car ss. x  
Item spendey ad un di Amar chi fo scrit | per cachira e per j lb. di olio e per candelis dnr. viij  
Item spendey in la vilia di Nedal per x lb. | car ss. x  
Item per j lb. di olio dnr. iiij<sup>or</sup>  
Item dey a Zuanut Meynart per copi lb. iiij<sup>or</sup> di dnr.  
Item dey a Iachu Tasot sora lis tras | chi el debo menà lb. xij di dnr.  
S. m. dnr. ij dnr. lxxxvij

- c. 11v      Item spendey per j car di legnis dnr. xvj  
                Item spendey per la sapultura<sup>i</sup> di Arigo dnr. xxv  
                Item spendey in plusor horis alant | ad aschuedi ad Artigna ed in | Glemona cun lu brich dnr. xl  
                Item spendey chi io dey ala moglì | chi fo Zuanìs lu qual el aveva | pluy spinduti chi aschuduti chi | avanc m. v ÷ di dnr.  
                Item spendey per far menar j miglar | di copi dnr. xx  
                Item spendey chi io dey ali poveri di Sant | Michel la bonaman in chel dì di an nuf dnr. xvj  
                Item spendey chi io recevey lu nostri avochat | in bocis v di vin dnr. v  
                S. m. dnr. sex dnr. xlj

<sup>i</sup> con la *l* vergata nell'interlineo superiore

c. 12r      Summa summarum omnium expensarum factarum per Iacucium Muntisani | camerarium camere ecclesiae Sancti Micaelis tempore quo fuit camerarius | dicte camere ascudit ad march. dnr. trigintaduas et dnr. | septuaginta iiij<sup>or</sup> calculata ratione predeta sub m° ccc° lxxxvij ind. vj | die viij february presentibus F[n] Nicolao de Cramis [n] | et Nicolao Pupissi et Henrico notario Rampolini <cam> | Leonardo Mulioni camerario pro anno presenti

cc. 12v-13    bianche

c. 14r      [n]  
                Item r. delg f[il] Filip Formentin dnr. x  
                Item r. di Merli per j so bay[a]rc ponet in Maniagla dnr. <sup>i</sup> xiiij<sup>or</sup>

Item r. di Artich di Sot Castel sora la so | casa agì ch-el sta dnr. xx  
Item r. de Francoya per la<sup>ii</sup> so casa poneta | in Got dnr. xij  
Item r. de Mardalena sur Adurlig Fuyaca dnr. vj  
Item r. de moglì<sup>iii</sup> Filip Baran j camuca<sup>iv</sup> | sora j so brayda poneta in lis pertinencis  
| di Glemona poneta après Maniagla dnr. xlvi  
Item r. di Nicolau fil Zuanet sora j so brayda | in Ableton ss. xx  
Item r. di Chum[i]n sora j prat lu qual | lasà Zuanut fil Adorlig Fuyaca | ponet in  
Canet m. j di dnr.  
Item r. di Pieri fil Zuan Fulzit per lis sos | casis chi el sta dnr. vj  
S. m. dnr. j dnr. c et x

- <sup>i</sup> vergato *di*
- <sup>ii</sup> vergato *va*
- <sup>iii</sup> vergato *mogeli*
- <sup>iv</sup> lettura incerta

c. 14v Item r. di Quaglin sora la so casa agì<sup>i</sup> | chi el sta poneta après la casa di | Pirivil  
Dino per j fit pasat dnr. xvij  
Item r. di Simon fil Francesch del [Put] | per la so part deli soy bens<sup>ii</sup> dnr. xxij  
Item r. di Adorlig Disin per j fit | pasat sot Zuanìs dnr. iij  
Item r. del det Adorlig sot di me Iachùc dnr. j  
Item r. del det Adorlig per j fit pasat sot | Zuanìs dnr. xv  
Item r. di Adorlig Disin per j fit pasat | sot Zuanìs dnr. xv  
Item r. di Francesch filg del Cimulin per j fit | sot Zuanìs et j sot di me dnr. xx  
Item r. di Lurinc fil Coç per la so casa | [a]gì ch-el sta dnr. xxij<sup>or</sup>  
Item r. di Pilirùs di Put sora lis sos casis | agì ch-el sta per la so part dnr. vj  
Item r. di Aprili sora j so bay[a]rc ponet | in Maniagla per j<sup>iii</sup> sot Zuanìs e sot | di  
me Iachuc dnr. x  
S. dnr. c et xxxvij

- <sup>i</sup> vergato *aci*
- <sup>ii</sup> vergato *brns*
- <sup>iii</sup> manca indicazione dell'oggetto

c. 15r Item r. di Aprili sora j ort chi fo di Sant | Michel per j fit sot Zuanìs et un sot<sup>i</sup> | di  
me lb. iiij<sup>or</sup> di ss.

Item r. del det Aprili sora j ort e muris | chi furin del Bayardin per j fit sot Zuanìs | et j sot di me lb. <sup>iiij</sup><sup>or</sup> di dnr.

Item r. di Fabian per lis casis chi furin | Dalot dnr. xl

Item r. di Mardalena sur Candit di Got dnr. xx

Item r. di Denel det Carbon per la brayda poneta | in A[n]buarc dnr. xij

Item r. di Denel ziner Adorlig Disin | per j fit pasat sot Zuanìs et j fit | sot di me per unis sos casis ponetis | in Got après Mardalena sur Candit | di Got ed après<sup>ii</sup> Valentina figla di | Valent dnr. <sup>xij</sup><sup>or</sup>

Item r. di Denel det Carbon per j so brayda dnr. ij

S. m. dnr. j dnr. lxxvj

<sup>i</sup> segue *sot* ripetuto nella riga successiva

<sup>ii</sup> vergato *et dapres*

c. 15v Item r. di Lucia figla Pasira di Got per la so | part di j bay[a]rc ponet in Got dnr. xx

Item r. di pre Iachu per Sant Blas sora | j bay[a]rc et unis muris ponetis | in Got après Denel Artich et adaprès | Mardalena moglì chi fo Francon per j | fit pasat sot Zuanìs et j sot di me dnr. xvj

Item r. di Iachum Schasut per j fit sot | Zuanìs per glu bens chi elle | [n] di pagar dnr. xl

Item r. di Pilirin s[...]f per lis sos casis | agì ch-el sta per la so part ss. xl

Item r. di Denel di Sant Tomat per lis | sos casis et ort agì ch-el sta dnr. xx

Item r. a Domenica uxor quondam Francisci Chodorosy dnr. lx | supra uno legato scripto per decanum Franciscum ecclesiae Sancti Michaelis | dnr. xij per singulo anno

S. m. dnr. j dnr. xxx<sup>ta</sup>

c. 16r Item r. di Stefin Pidrusa per j bay[a]rc chi ten | ser Meynart del Savi ponet après | sora Sila[n]s et daprès Nicolau fil | Custelan dnr. xl

Item r. di Martin fari per j ort ponet in Got | après Iachu Zili ed après Michel so fil | per v fiti pasati et un sot di me dnr. xxij

Item r. di Indrig det Merli per j so brayda | poneta in Maniagla dnr. <sup>xij</sup><sup>or</sup>

Item r. di Indregina fil[a] chi fo Indrea fil Tomàs | fari di Got sora j so bay[a]rc ponet in | Maniagla dnr. viij

Item r. di Francescha cusina di Arusita | sora j so casa e vigna dnr. xij  
Item r. del fil Cufulin per la brayda | poneta in la Fiera dnr. ciiij<sup>or</sup>  
Item r. di Pauli Olg per j prat | ponet in Palut ss. xx  
Item r. di Iachuc Muntisan per j | prat ponet in Agelay dnr. xij  
S. m. dnr. j dnr. lxxij

cc. 16v-21 bianche

c. 22r Quarterio Roye

Item r. di Pieri Pignau sora j so vigna | poneta in Roya per j fit pasat ss. xxij p. iij  
Item r. di Toni Codoròs sora j so prat<sup>i</sup> | ponet in Capa<sup>ii</sup> per j fit pasat sot | Furicin dnr. xij  
Item r. sora lu det prat sot di me dnr. xij  
< Item r. di Nicodemo sora j so casa >  
Item r. di Toni fig<sup>iii</sup> Pieri Sevat | per uno so bragdo dongo lu fig | Suegin dongo Stefin Sevat | per j fit pasat ss. xl  
Item r. di Stefin fradi Michot ss. xl  
Item r. di Vidùs per j so prat ponet in Palut dnr. xl  
Item r. del fil Denel Paschut dnr. iiiij<sup>or</sup>  
Item r. del fil Suergin<sup>iv</sup> per la brayda de | muglir dnr. xx  
S. dnr. clj

<sup>i</sup> segue *prat* ripetuto

<sup>ii</sup> sic

<sup>iii</sup> sic, anche in seguito

<sup>iv</sup> sic

c. 22v Item r. de moglir chi fo Zuanìs per lis sos | muris e vigna poneta in Roya per ij fiti | un sot Zuanìs et j sot di me Iachuc dnr. xxiiij<sup>or</sup>  
Item r. [de] deta moglì Zuanìs sora lis sos | casis chi e sta ponetis in Bichiriis | per ij fiti j sot Zuanìs et j sot di me Iachuc dnr. xvj  
Item r. di Zuan Paglan per lu so ort ponet | in Roya après di Toni Codoròs ed après del fil | chi furin Mich[...]n dnr. xiiij<sup>or</sup>  
Item r.<sup>i</sup> del det Zuan per j so brayda | poneta in via di [n] après di Martin | Stifinio et après di Francesch fil di Zinulin dnr. xij

Item r. di Martin Stifinio per la brayda chi fo dona | Chatarina poneta in Ableton  
poneta après | di Zulian Bevilayqua ed après di Artichi dnr. vj

Item r. di Indrea fil chi fa Denton per j so prat | ponet après glu quelg de[l] ospedal  
et ada- | près di Cristoful Orset e après Lucia figla | chi fo Deuludè dnr. viij

Item r. di Pilirinut<sup>ii</sup> caliar per lis casis | chi furin de Marinoca in Bariglars dnr.

xxxv

S. dnr. c et xv

i segue *di* superfluo

ii vergato *Pilinirut*

c. 23r

Item r. di Mardalena moglir chi fo | Francon sora j vigna poneta in | Arives dnr. x

Item r. di Lucia sora j prat ponet | in [An]buarc per j fit sot Zuanìs dnr. xx

Item r. di Mardalena<sup>i</sup> sur Candit | di Got per la so braida in [n] dnr. xx

Item r. di Pilirin fil Francesch del [n] | per la so part dnr. [.ij]

Item r. di Lenart Suerigin<sup>ii</sup> sora una braida [n] | Denton iuxta Pieri Arichogna et  
Toni Sevat et una per lu legat | di Façin dnr. lx

Item r. di Francescat per lu fit | per j fit pasat per sot di me | Iacuço dnr. xl

Item r. di Gnesuta sur Candìs per j | fit sot Zuanìs sora lis casis | ponetis in  
Bariglars dnr. xxij

S. dnr. m. dnr. j dnr. xxx

i vergato *Maralelena*

ii sic

c. 23v

Item r. di Pieri [...]st per la brayda chi fo Zuan | Sivina dnr. lij

Item r. di Toni Sevo per la so bragdo | la qual ello [è] tignut di pagar ss. xl

< Item r. di Stefin Pidrusa per lu bay[a]rc | di Sila[n]s ss. xl >

Item r. di Pauli Olg dnr. iiij<sup>or</sup>

Item r. di Durlic D[i]sin per lis casis | ed ort agì ch-el sta ponetis in Got dnr. xvj

Item r. di chel medesim Adorlig dnr. iiij

S. dnr. c et < xl > viij

cc. 24-26

bianche